

duidelijk dat COMMANDER CROWE niet in grote doen was. Jean Michel Bazire plaatste zijn paard in de rug van PALADIN BLUE en was al lang blij te kunnen volgen.

Verbeeck had de koers in handen en plaatste bij het ingaan van de laatste bocht een ultieme versnelling en wandelde zo naar een van de gemakkelijkste overwinningen uit zijn loopbaan. Het was QWIDIL met Junior Guelpa in de sulky die de tweede plaats kon bemachtigen voor de sterk finishende Italiaanse PROBO OP met E. Mono als rijder. Rik Depuydt werd nog knap vierde voor PAS SANS TOI. COMMANDER CROWE en PALADIN BLUE moesten hun inspanningen bekopen en kwamen als voorlaatste en laatste over de finish.

Jean Michel Bazire schreef na de koers de wanprestatie van COMMANDER CROWE toe aan het feit dat de kampioen de reis van Normandië naar het warme (lees: hete) zuiden niet goed had verteerd en al 2 dagen zijn voeder niet had aangeraakt. ◀

Stijn Verhaegen

général lorsque PALADIN BLUE prit la deuxième place devant COMMANDER CROWE alors qu'on y attendait plutôt ce dernier. Après 300 m, il était clair que COMMANDER CROWE n'était pas dans un grand jour. Jean Michel Bazire plaça son cheval dans le sillage de PALADIN BLUE et fut déjà content de pouvoir suivre le rythme.

Verbeeck avait la course bien en mains; à l'entame de la dernière courbe, il plaça une ultime accélération et se promena pour ainsi dire pour remporter l'une des courses les plus faciles de sa carrière. Ce fut QWIDIL avec Junior Guelpa dans le sulky qui put mettre la deuxième place à son actif devant l'Italien PROBO OP avec E. Mono aux commandes, finissant très fort. Rik Depuydt fut encore beau quatrième devant PAS SANS TOI. COMMANDER CROWE et PALADIN BLUE payèrent leurs efforts et terminèrent avant-dernier et dernier.

Après la course, Jean Michel Bazire attribua la contre-performance de COMMANDER CROWE au fait que le champion n'avait pas bien digéré le voyage de Normandie vers la chaleur du sud et n'avait pas touché à son fourrage depuis 2 jours. ◀

Stijn Verhaegen

Resultaat | Résultats :

1 Timoko	J.Verbeeck	1'12"0
2 Qwidil	J.Guelpa	1'12"4
3 Probo Op	E.Mono	1'12"4
4 Quentin Rose	R.Depuydt	1'12"6
5 Pas sans Toi	D.Cinier	1'12"6

Timoko & Jos Verbeeck © Alain Luppens



OSTEOPATHIE

Voor een maximale prestatie
Pour une prestation maximale

Waar de klassieke diergeneeskunde focust op de behandeling van een specifiek probleem, richt de osteopathie zich meer op het hele paardenlichaam. Een osteopatische behandeling helpt het paard zijn lichaam op de juiste manier te gebruiken. Zo worden blessures voorkomen en kan het paard optimaal presteren. Daarnaast speelt osteopathie een rol in het genezen van blessures.

GEEN HOCUS-POCUS

In tegenstelling tot wat vaak gedacht wordt, is een osteopaat geen tovenaer die aan handoplegging doet of "scheve wervels terug recht zet". Het principe achter osteopathie is dat alle weefsels in het lichaam soepel en beweeglijk moeten zijn om goed te functioneren. Dat geldt met name voor de wervelkolom. De ruggenwervels dienen immers als een frame waaraan veel belangrijke spieren vasthangen. Ze vormen ook een bescherming van het ruggenmerg en de zenuwen. Alle wervels zijn met hun buurman verbonden door middel van gewrichtjes, spieren en banden. Op het moment dat zo'n gewrichtje niet goed beweegt, ontstaat pijn in de rug. Ook ontstaat er spanning rondom de zenuwen en de doorbloeding vermindert. Dit kan gevolgen hebben voor de structuren die door die zenuwen aangestuurd worden. Een rugprobleem kan zo op termijn andere lichaamsfuncties belemmeren, zoals de spijsvertering, de werking van de huid, de doorbloeding van de pezen of de hoornvorming in de hoef.

Een osteopaat zal daarom niet alleen afgaan op hetgeen hij voelt, zoals geblokkeerde wervels of spanning in de weefsels. Hij zal ook gebruik maken van een grondige kennis van de anatomie van het paard om relaties te leggen tussen verschillende problemen.

OVERBELASTING

Een wervelblokkade kan ontstaan op verschillende manieren. Een belangrijke rode draad is overbelasting van een stuk van de wervelkolom. Dit kan een fysiek trauma zijn, bijvoorbeeld bij een paard dat vastligt in de stal of een val maakt. Bij paarden die op hoog niveau presteren kan ook de langdurige zware belasting leiden tot blokkades. Ook verstoringen langs het verloop van een zenuw kunnen de

Alors que la médecine vétérinaire classique se concentre sur le traitement d'un problème spécifique, l'ostéopathie s'intéresse au corps du cheval tout entier. Un traitement ostéopathique aide le cheval à utiliser judicieusement son corps, ce qui permet de prévenir les blessures et aide l'animal à fournir des prestations optimales. En outre, l'ostéopathie joue un rôle dans la guérison des blessures.

PAS DE LA MAGIE

Contrairement à ce que l'on pense généralement, l'ostéopathe n'est pas une espèce de magicien qui remet de l'ordre dans les vertèbres en imposant les mains ! Le principe qui sous-tend l'ostéopathie est que tous les tissus du corps doivent être souples et mobiles pour bien fonctionner. Et cela vaut particulièrement pour la colonne vertébrale. Les tissus du dos fonctionnent en effet comme une sorte de châssis auquel sont attachés de nombreux muscles importants. Ils forment aussi une protection de la moelle épinière et des nerfs. Toutes les vertèbres sont reliées les unes aux autres au moyen d'articulations, de muscles et de ligaments. Si l'une de ces liaisons ne bouge pas correctement, une douleur apparaît dans le dos. Une certaine tension naît aussi autour des nerfs et le débit sanguin diminue. Cela peut avoir des conséquences pour les structures contrôlées par ces nerfs. À terme, un problème de dos peut ainsi entraver d'autres fonctions corporelles telles que la digestion, le travail de la peau, le débit sanguin des tendons ou la formation de corne dans le sabot.

Un ostéopathe ne va donc pas seulement se baser sur ce qu'il sent, des vertèbres bloquées ou des tensions dans les tissus par exemple. Il va aussi faire usage d'une connaissance approfondie de l'anatomie du cheval pour établir des relations entre différents problèmes.

SURCHARGE

Un blocage de la colonne vertébrale peut survenir de différentes manières. Un fil rouge important est la surcharge d'une partie de la colonne vertébrale. Cela peut être un traumatisme physique, par exemple chez un cheval attaché dans un box ou qui fait une chute. Chez les chevaux qui effectuent des prestations de haut niveau, de lourds

bijbehorende wervel overbelasten. Hierbij moet gedacht worden aan het voeren van veel krachtvoer, spijsverteringsstoornissen, het ontlasten van één voet bij manken, leverproblemen, ... Deze factoren kunnen de wervels zo beïnvloeden dat een minimaal trauma, zoals een verkeerde beweging, al een blokkade kan veroorzaken.

GEVOLGEN

Heel veel paarden hebben een enkele blokkade zonder daar veel last van te hebben. Maar, hoe groter de prestatie die het paard moet leveren, hoe meer hinder dat het paard ondervindt van een blokkade. Rechtstreekse gevolgen van een wervelblokkade hebben vooral te maken met een verminderde beweeglijkheid en pijn in de rug. Wat we dan typisch zien is scheefheid: een paard dat het bit aan één kant vastneemt, moeilijker draait in één richting, gemakkelijk springt of aan één zijde tegen het lamoen hangt. Ook kort lopen, zuur gedrag en verzet in het werk of bij het aansingelen kunnen door rugpijn veroorzaakt worden. Op langere termijn gaan we effecten zien van de verstoorde zenuwfunctie. Enkele voorbeelden zijn: het gemakkelijker ontstaan van maagzweren bij een blokkade rond de schoft, minder mooi in het haar staan bij blokkades midden in de rug of voorin de hals, problemen met de hengstigheid bij blokkades achteraan de rug. Doordat wervelblokkades invloed hebben op de doorbloeding, kan een paard ook gevoeliger worden voor blessures.

Het is belangrijk om te beseffen dat de bovenstaande zaken ook symptomen van een medisch probleem kunnen zijn. Een voorbeeld: pijn in de rug kan door blokkades komen, maar ook door beschadigingen van spieren, banden, beenderen of gewrichten in de rug. Denk maar aan artrose of de gevreesde kissing spines. Een goede osteopaat zal dus indien nodig doorverwijzen naar een dierenarts, en omgekeerd. In sommige gevallen is het paard gebaat bij een combinatie van een medische en osteopathische behandeling.

BEHANDELING

Hoe gaat nu zo'n osteopathische behandeling in zijn werk? Allereerst zal de osteopaat het hele lichaam navoelen op zoek naar spanningen en wervelblokkades. Een geblokkeerde wervel gaat "vast" zitten: ze zal slecht bewegen ten opzichte van de wervels ernaast. De spieren errond voelen dikwijls hard aan en kunnen pijnlijk zijn. Om die spieren te laten ontspannen kan de osteopaat een zogenaamde Jones techniek toepassen, waarbij de rug of hals in een buiging wordt gebracht (Foto). Als de verhoogde spierspanning verdwenen is, kan de blokkade verder losgemaakt worden door manipulatietechnieken.

efforts sur une longue période peuvent aussi entraîner des blocages. Des perturbations le long du trajet d'un nerf peuvent aussi surcharger la vertèbre qui s'y rattache. Dans ce contexte, il faut examiner différentes causes : ingestion de beaucoup de fourrage concentré, troubles digestifs, soulagement d'un pied en cas de boiterie, problèmes hépatiques ... Ces facteurs peuvent influencer à ce point les vertèbres qu'un trauma minime, comme un faux mouvement, peut déjà provoquer un blocage.

CONSÉQUENCES

De très nombreux chevaux ont un seul blocage sans trop en souffrir. Mais plus la prestation que le cheval doit fournir soit importante et plus qu'il ressentira de la gêne due à ce blocage. Un blocage de vertèbre se traduit surtout par une diminution de la mobilité et de la douleur dans le dos. Ce que nous observons typiquement, c'est de l'asymétrie : un cheval qui ne prend le mors que d'un côté, qui tourne difficilement dans une direction donnée, qui saute facilement ou qui a tendance à se tenir contre un seul côté de la limonière. Une foulée courte, un comportement nerveux et une réticence au travail ou lors du sanglage peuvent être dus à un mal de dos. À plus long terme, nous constaterons les effets de cette perturbation des fonctions nerveuses. Quelques exemples : l'apparition plus facile d'ulcères à l'estomac en cas de blocage dans la région du garrot, un poil moins beau dans son port en cas de blocages au milieu du dos ou à l'avant du cou, des problèmes en période de rut en cas de blocages à l'arrière du dos. Comme les blocages de vertèbres ont un impact sur la circulation sanguine, un cheval peut aussi être plus sensible aux blessures.

Il est important de réaliser que les situations mentionnées ci-dessus peuvent aussi être les symptômes d'un problème médical. Un exemple : une douleur dans le dos peut être provoquée par des blocages mais aussi par des dommages aux muscles, aux ligaments, aux os ou aux articulations du dos. Il suffit de penser à l'arthrose ou au tant redouté chevauchement d'apophyses épineuses (kissing spines). Si nécessaire, un bon ostéopathe vous orientera vers un vétérinaire, et inversement. Dans certains cas, le cheval aura tout à gagner d'une combinaison de traitements médicaux et ostéopathiques.

TRAITEMENT

Et en pratique, en quoi consiste un traitement ostéopathique ? Tout d'abord, l'ostéopathe va sentir tout le corps de l'animal, pour chercher les tensions et les blocages de vertèbres. Une vertèbre bloquée va rester "fixe" : elle bougera mal par rapport à ses voisines. Les muscles qui l'entourent seront souvent durs, voire douloureux. Pour détendre ces muscles, l'ostéopathe peut utiliser les techniques dites de Jones, afin de fléchir le dos ou le cou (Photo). Quand l'excès de tension musculaire a disparu, le blocage peut être résolu au moyen de techniques de manipulation.

Naast de wervelblokkades zelf, moeten ook de eventuele gevolgen van die blokkades behandeld worden. Spanningen in het bindweefsel, een soort netwerk van elastisch steunweefsel in het hele lichaam, worden met manuele technieken weggenomen.

Op die manier worden heel de rug en de hals behandeld maar ook de romp, het hoofd en het bekken. Ook in de benen worden eventuele spanningen rond gewrichten opgespoord en behandeld.

Na de behandeling wordt meestal een korte rustperiode geadviseerd. Daarna kan de training geleidelijk weer opgepakt worden. Zichtbare effecten zijn onder andere een paard dat soepeler, lossier en sterker is in het werk, het verminderen van scheefheid en het verdwijnen van pijnreacties.

Outre les blocages de vertèbres proprement dits, les éventuelles conséquences de ces blocages doivent aussi être traitées. Des tensions dans le tissu conjonctif, une sorte de réseau de tissus de soutien élastiques présent dans tout le corps, sont évacuées par des techniques manuelles.

De cette manière, tout le dos et le cou sont traités mais aussi le tronc, la tête et le bassin. D'éventuelles tensions dans les jambes autour des articulations peuvent également être dépistées et traitées.

Après le traitement, une courte période de repos est souvent conseillée. Ensuite, l'entraînement peut reprendre progressivement. Des effets visibles sont, entre autres, un cheval plus souple, plus détendu et plus fort dans le travail, la diminution de l'asymétrie et la disparition des réactions de douleur.

WAT HEBBEN WE VANDAAG GELEERD?

- 1) Osteopathie zorgt voor een normale beweeglijkheid van de wervelkolom en de rest van het lichaam.
- 2) Vooral bij rijtechnische problemen moet steeds aan een wervelblokkade gedacht worden.
- 3) Paarden die op hoog niveau belast worden hebben vaker blokkades én een blokkade geeft bij deze paarden meer symptomen.
- 4) Samenspraak tussen osteopaat en dierenarts is van belang om medische oorzaken uit te sluiten of te behandelen. ◀

Sara Torfs, dierenarts en paardenosteopaat
Michel Hoegaerts, dierenarts

QU'AVONS-NOUS APPRIS AUJOURD'HUI ?

- 1) L'ostéopathie vise une mobilité normale de la colonne vertébrale et du reste du corps.
- 2) C'est surtout en cas de problème dans les techniques destinées à diriger le cheval qu'il faut penser à un blocage de vertèbre.
- 3) Des chevaux qui sont soumis à une surcharge de travail de haut niveau ont plus souvent des blocages et, chez eux, un blocage présente davantage de symptômes.
- 4) Un échange de vues entre l'ostéopathe et le vétérinaire est d'une grande importance pour exclure ou traiter toute cause médicale. ◀

Sara Torfs, vétérinaire et ostéopathe pour chevaux
Michel Hoegaerts, vétérinaire

